

**PRODUCT FICHE/KARTA PRODUKTU/КАРТА ПРОДУКТА/КАРТА ПРОДУКТУ/KARTE PRODUKTA/ŽEMĖLAPIS PREPARATO/PRODUKTKARTE**

EN	PL	POC	UKR	LV	LT	DE
Supplier name	Nazwa dostawcy	Наименование торговой марки	Назва торгової марки	Piegādātāja nosaukums	Tiekējo pavadinimas	Benennung der Handelsmarke
Model name/identifier	Identyfikator modelu dostawcy	Обозначение изделия	Позначення моделі витяжки	Modeļa identifikācija	Modelio identifikacija	Produktbezeichnung der Abzugshaube
Annual energy consumption (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/year]	Roczne zużycie energii (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/rok]	Годовое потребление мощности (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/rok]	Річне споживання енергії, [kWh/year]	Gada efektīvais patēriņš, [kWh/year]	Metinis suvartojojimas energijos, [kWh/year]	Jahresstromverbrauch [kWh/Jahr]
Energy efficiency class	Klasa efektywnosci energetycznej	Класс энергоэффективности	Клас ефективності енергоспоживання	Energoefektivitātes klase	Energijos efektyvumo klasė	Energieeffizienzklasse
Fluid dynamic efficiency (FDE <sub>hood</sub> )	Wydajność przepływu dynamicznego (FDE <sub>hood</sub> )	Динамическая характеристика воздушного потока (FDE <sub>hood</sub> )	Ефективність динамічного потоку (FDE <sub>hood</sub> )	Šķidruma dinamiskā efektivitāte, (FDE <sub>hood</sub> )	Skysčio dinaminis efektyvumas, (FDE <sub>hood</sub> )	dynamische Charakteristik des Luftstromes (FDE <sub>hood</sub> )
Fluid dynamic efficiency class	Klasa wydajnosci przepływu dynamicznego	Класс динамического воздушного потока	Клас ефективності динамічного потоку	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase	Skysčio dinaminio efektyvumo klasė	Klasse des dynamischen Luftstromes
Lighting efficiency (LE <sub>hood</sub> ) [lux/W]	Sprawność oświetlenia (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]	Показатель эффективности освещения (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]	Показник ефективності освітлення (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]	Apgaisomuma efektivitāte (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]	Apšvietimo efektyvumas (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]	Beleuchtungseffizienz (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]
Lighting efficiency class	Klasa sprawnosci oświetlenia	Класс эффективности освещения	Клас ефективності освітлення	Apgaisomuma efektivitātes klase	Apšvietimo efektyvumo klasė	Klasse der Effektivität der Beleuchtung
Grease filtering Efficiency (GFE <sub>hood</sub> )	Efektywnosc pochłaniania zanieczyszczen (GFE <sub>hood</sub> )	эффективность поглощения загрязнений (GFE <sub>hood</sub> )	Ефективність поглинання забруднень (GFE <sub>hood</sub> ), %	Tauku filtrēšanas efektivitāte (GFE <sub>hood</sub> ), %	Riebalu filtravimo efektyvumas (GFE <sub>hood</sub> ), %	Effektivität der Absorption von Verunreinigungen (GFE <sub>hood</sub> )
Grease filtering efficiency class	Klasa efektywnosci pochłaniania zanieczyszczen	Класс эффективности поглощения загрязнений	Клас ефективності поглинання забруднень	Tauku filtrēšanas efektivitāte klase	Riebalu filtravimo efektyvumo klasė	Klasse der Effektivität der Absorption von Verunreinigungen
Air flow rate (at min/max speed) [m <sup>3</sup> /h]	Natężenie przepływu powietrza (przy min / max wydajności) [m <sup>3</sup> /h]	Производительность мин/макс [m <sup>3</sup> /h]	Продуктивність мін/макс [m <sup>3</sup> /h]	Gaisa plūsmas ātrums, min/max [m <sup>3</sup> /h]	Oro srautas min/max greičiu [m <sup>3</sup> /h]	Produktivität min/max [m <sup>3</sup> /Stunde]
Air flow rate (at high speed/turbo mode) [m <sup>3</sup> /h]	Natężenie przepływu powietrza (przy ustawieniu trybu intensywnego / turbo) [m <sup>3</sup> /h]	Производительность в режиме турбо [m <sup>3</sup> /h]	Продуктивність в режимі турбо [m <sup>3</sup> /h]	Palielināts gaisa plūsmas ātrums [m <sup>3</sup> /h]	Oro srautas didējančiam greičiu [m <sup>3</sup> /h]	Produktivität im Turbo-Modus [m <sup>3</sup> /Stunde]
Noise level at min/max speed [dB]	Poziom hałasu przy min / max wydajności [dB]	Уровень шума мин/макс [dB]	Рівень шуму мін/макс [dB]	Gaisa akustiskās A svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā/ maksimālajā ātrumā [dB]	Garsinio slēgio lygis ore esant minimaliam/maksimaliam greičiu [dB]	Geräuschpegel min/max [dB]
Noise level at min/max speed (at high speed/turbo mode) [dB]	Poziom halasu przy ustawieniu turbo) [dB]	Уровень шума в режиме турбо [dB]	Рівень шуму в режимі турбо [dB]	Gaisa akustiskās A svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātajā ātrumā, [dB]	Garsinio slēgio lygis ore esant didējančiam greičui	Geräuschpegel im Turbo-Modus [dB]
Power consumption in off mode (P <sub>0</sub> ) [W]	Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia (P <sub>0</sub> ) [W]	Потребление мощности у выключенном состоянии (P <sub>0</sub> ) [W]	Споживання електроенергії у вимкненому режимі, (P <sub>0</sub> ) [W]	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā, (P <sub>0</sub> ) [W]	Enerģijas suvartojojimas prietaisai esan išjungtam (P <sub>0</sub> ) [W]	Stromverbrauch im Aus-Modus (P <sub>0</sub> ) [W]

EN	PL	POC	UKR	LV	LT	DE
To determine the results, and accordance with the requirements in relation to the labeling of energy-related products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied: - Directive of the European Parliament and of the Council of the EU 2010/30; REGULATION No 65/2014; - Directive of the European Parliament and the EU Council 2009/125; REGULATION No 66/2014; - EN 50564 - Electrical and electronic household and office equipment - Measurement of low power consumption. - EN 60704-2-13 – Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise/ Particular requirements for range hoods. - EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors – Methods for measuring performance.	Do ustalenia wyników oraz zgodnie z wymaganiami w odniesieniu do etykietowania energetycznego oraz w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu zastosowane następujące metody obliczeni i pomiaru: - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE; ROZPORZĄDZENIE NR 65/2014, - Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE; ROZPORZĄDZENIE NR 66/2014, - EN 50564 - Elektryczny sprzęt domowy - pomiar poboru mocy sprzątającej w stanie gotowości do pracy. - EN 60704-2-13 - Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania halasus -- Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych. - PN-EN 61591 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi paropar kuchennych – Metody badań cech funkcjonalnych.	Для определения результатов, и в соответствии с требованиями к маркировке, связанных с энергоэффективностью продуктов и с учетом требований экодизайна, были применены следующие методы измерения: - Директива Европейского парламента и Рады ЕС 2010/30; Постановление № 65/2014, - Директива Европейского парламента и Совета ЕС 2009/125; Постановление № 66/2014, - EN 50564 - Электрическое и электронное оборудование бытовой и офисной техники - Измерение низкого энергопотребления. - EN 60704-2-13 - Бытовые и аналогичные электрические приборы. Испытания для определения в воздухе акустического шума / требования к вытяжкам. - EN 61591 - Очищающие поверхности для кухни бытового назначения. Методы измерения эксплуатационных характеристик.	Для визначення результатів, і відповідно до вимог щодо маркування, пов'язаних з енергоекспективністю продуктів і з урахуванням вимог екодизайну, були застосовані наступні методи вимірювання: - Директива Європейського парламенту та Ради ЄС 2010/30; Постанова № 65/2014, - Директива Європейського парламенту та Ради ЄС 2009/125; Постанова № 66/2014, - EN 50564 - Електричне та електронне обладнання побутової та офісної техніки - Вимірювання низького енергоспоживання. - EN 60704-2-13 - Побутові та аналогічні електричні пристрії. Випробування для визначення в повітрі акустичного шуму / додаткові вимоги до витяжок. - EN 61591 - Очищувачі повітря для кухонь побутового призначення. Методи вимірювання експлуатаційних характеристик.	Lai noteiku rezultātus, un saskaņā ar produktu ar energoeofektivitātes un ekodizaina prasības apsvēr ūdens mērišanas metodes markējuma tika izmanto: - Eiropas Parlamenta un Padomes 2010/30; Dekrets № 65/2014, - Eiropas Parlamenta un Padomes 2009/125; Dekrets № 66/2014, - EN 50564 - Elektriskās un elektroniskās iekārtas sadzīves un biroja tehnika - mērišana zemu enerģijas patēriņu. - EN 60704-2-13 - Mājsaimniecības un līdzīga lietojuma elektroīrieces. Testi, lai noteiku gaisa akustiskā troksnā / prasības kapuces. - EN 61591 - Gaisa tirītāji virtutes veikalos. Mērišanas metodes veikspējas	Norēdamī nustatyti rezultatus ir pagal produktus, su energijos vartojojimas efektyvumu ir ekozinājumu projektavimo reikalavību atsvillegtā į šiuos matavimo būdus, ženklinām buvo naudojami: - Eiropos Parlamento ir Tarybos 2010/30; Dekretas № 65/2014, - EN 50564 - Elektros ir elektroninės įranga Buitinė ir biuro įranga - Matavimo mažai energijos. - EN 60704-2-13 - Buitinės ir panašios paskirties elektariniai prietaisai. Bandymai nustatyti ore Akustinis triukšmas / reikalavimai gaubtai. - EN 61591 - Oro siurblių virtuvės parduotuvėse. Eksplatacinių charakteristikų matavimo metodai	Für Ergebnismittelung, und gemäß den Kennzeichnungsanforderungen, die mit der Produktenergieeffizienz verbunden sind, und unter Beachtung der Ecodesign Anforderungen wurden weitere Meßmethoden verwendet: Direktive des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union 2010/30; Anordnung Nr. 65/2014, Direktive des Europäischen Parlaments und des Rates der Europäischen Union 2009/125; Anordnung Nr. 66/2014, - EN 50564 - Elektrische und elektronische Geräte für Haushalt und Büro - Messung des niedrigen Stromverbrauchs - EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für Haushalt und analogische Geräte. Testen zur Bestimmung des akustischen Geräusches in der Luft / Anforderungen an Abzugshauben. - EN 61591 - Luftreiniger für Küchen für alltäglichen Gebrauch. Meßmethoden der Betriebskennlinie